



PROGRAM PODPORY
**ČESKÉHO
KULTURNÍHO
DĚDICTVÍ
V ZAHRANIČÍ**

Závěrečná zpráva o působení lektorky

Akademický rok: 2018/19

Destinace (země, město): Chorvatsko Záhřeb

Jméno, příjmení: doc. PhDr. Eva Pallasová, CSc.

Místo působení (univerzita, fakulta, příp. katedra/ústav):

Univerzita v Záhřebu, Filozofická fakulta, Ústav západoslovanských jazyků a literatur, katedra českého jazyka a literatury

<http://www.ffzg.hr/zslav/>

1/

Na Filozofické fakultě Univerzity v Záhřebu se bohemistika studuje v rámci dvouoborového studia. Obor český jazyk a literatura lze studovat v kombinaci s kterýmkoli studijním oborem vyučovaným na fakultě.

Forma studia je denní. Studium češtiny je rozděleno na bakalářské (tříleté; studenti nemají povinnost psát bakalářskou práci) a magisterské (dvouleté; je zakončeno diplomovou prací v chorvatském jazyce a její obhajobou). Studenti magisterského studia si mohou vybrat buď učitelský směr, nebo směr překladatelsko-kulturologický. Informace o programu studia je možno najít na stránkách:

<http://www.ffzg.unizg.hr/zslav/program-studija-3/>; <http://www.ffzg.unizg.hr/zslav/program-studija4/>

2/

Češtinu jako hlavní jazyk studuje v bakalářském a magisterském studiu v průměru kolem 80-90 studentů v každém akademickém roce. Katedra českého jazyka a literatury zajišťuje rovněž výuku češtiny pro ty studenty, kteří si češtinu vybrali jako volitelný cizí jazyk. Jazykový kurz pro nebohemisty je jednosemestrální a je koncipován jako seminář. Výuka v tomto kurzu se koná částečně v chorvatském, částečně v českém jazyce. V letošním akademickém roce se na kurz volitelného českého jazyka přihlásilo 14 studentů z různých oborů vyučovaných na filozofické fakultě.

3/

Ve všech ročnících studia bohemistiky jako hlavního oboru jsou v rámci povinných předmětů zařazena lektorská cvičení „Češce jezičce vježbe“ na bakalářském studiu a „Češce prijevodne vježbe“ na magisterském studiu. Lektorská cvičení jsou věnována především praktickému jazyku. Českou literaturou se

zabývají samostatné odborné přednášky a semináře. V rámci výuky praktického jazyka se ovšem realizuje četba vybraných děl české literatury. Studenti mají za úkol přečíst zadaný umělecký text v češtině. Četbu prezentují na základě lexikálního rozboru, následné diskuse a psaní eseje.

Více informací o obsahu výuky lze najít na stránkách: www.ffzg.unizg.hr/zslav/silabi-3/; <http://www.ffzg.unizg.hr/zslav/silabi-4>

Studenti učitelského směru mohou absolvovat pedagogickou praxi v tzv. české škole (Češka dopunska škola Češke besede Zagreb). Mezi studentskými aktivitami doplňujícími výuku je třeba jmenovat vydávání elektronického časopisu „Listy“.

4/

Pracovní úvazek lektora v průběhu zimního a letního semestru akademického roku je šest hodin cvičení týdně na bakalářském studiu a čtyři hodiny týdně na magisterském studiu. V zimním semestru lektorský úvazek navíc zahrnuje i dvouhodinový seminář pro studenty nebohemisty. K pracovním povinnostem lektora dále patří dvě konzultační hodiny týdně.

5/

K přípravě výuky jsou využívány především vlastní lektorské materiály, tj. články vyhledávané na internetu, články z časopisů (Týden, Respekt, Respekt on-line), z novin (Lidové noviny) a úryvky filmů. Používány jsou také učebnice, např.:

Nekovářová, A.: Čeština pro život 2, Praha 2012

Bischofová, J. a kol.: Čeština pro středně a více pokročilé. Praha 2007

Bischofová, J. a kol.: Pracovní sešit k učebnici Čeština pro středně a více pokročilé. Praha 1999

Trnková, A.: Cvičení z české mluvnice. Praha 1994

Trnková, A.: Textová cvičebnice českého jazyka, 2. díl. Praha 1994

Parolková, O.: Czech for foreigners. Advanced level. Praha 2006

6/

Kromě základních pedagogických povinností spojených s výukou praktického jazyka jsou další pracovní náplní lektora především odborné konzultace týkající se českého jazyka, literatury a českých reálií, péče o knihy a pomůcky a pravidelné informace o akcích týkajících se české kultury, např. festival Týden českého filmu nebo akce pořádané krajanskou organizací Česká beseda (Dny české a chorvatské kultury v Záhřebu). Od akademického roku 2017/18 se na FF v Záhřebu konají Dny fakulty (dny otevřených dveří), během nichž vyučující a studenti formou prezentací představují své obory zájemcům o studium na filozofické fakultě.

Pokud jde o mou další činnost nad rámec výuky na univerzitě, doplňuji ji publikací článků a recenzí v odborných časopisech a sbornících (především jde o Přednášky a besedy z LŠSS - Masarykova univerzita Brno 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019) a trvale spolupracuji s Masarykovou univerzitou

v Brně přednáškami na Letní škole slovanských studií. Zapojila jsem se také do výzkumné práce Ústavu západoslovanských jazyků a literatur na FF v Záhřebu excerpcí českého materiálu ke srovnávacímu slovanskému frazeologickému slovníku (vedoucí pracovního týmu prof. Neda Pintarić).

Podílím se také na přípravě posudků studentů bohemistiky, kteří vyjíždějí v rámci stipendií na akademická pracoviště do České republiky.

7/

Pracovní podmínky lektora na Záhřebské univerzitě jsou uspokojivé. Na pracovišti je k dispozici veškeré technické vybavení. Všechny učebny jsou vybaveny počítačem s připojením k internetu a dataprojektorem. V kabinetu (pro 4 osoby) jsou k dispozici 4 počítače, tiskárna a skener. V pracovně sekretářek je umístěna kopírka a v případě potřeby lze využít kopírovací centrum na fakultě.

Bohemistická literatura, která dochází na lektorát jako dar Ministerstva školství, mládeže a tělovýchovy ČR, je umístěna v kabinetu lektorů.

8/

Filozofická fakulta Záhřebské univerzity uzavírá s lektorem pracovní smlouvu. V rámci pracovní smlouvy není zajištěno ani hrazeno ubytování.

Záhřeb 16. července 2019

doc. PhDr. Eva Pallasová, CSc.